



41 Ex Rev.0 - 06/2024



	41.xx.9.xxx.xx13 UN 5, 6, 12, 24, 48, 60, 110 V DC Umin 0.8 UN Umax 1.1 UN P <= 0.52 W	
	41.61	41.52
	1 CO	2 CO
	70°C	70°C
	16 A - 277 V AC	8 A - 277 V AC
	5 A - 32 V DC	5 A - 32 V DC
	85°C	85°C
	10 A - 277 V AC	-
	5 A - 32 V DC	-
	(-40...+70)°C - 16 A	(-40...+70)°C - 8 A
	(-40...+85)°C - 10 A	

ESPAÑOL

1 MARCADO

ATEX (UL 23 ATEX 3142 U):	II 3 G	
IECEX (IECEX ULD 23.0038 U):	Ex nC IIC Gc	
HazLoc (E539562):	CI I, Div2, Gr A, B, C, D, T4 CI I, Zn 2, AEx nC IIC Ex nC IIC Gc U	
Clasificación para protección contra explosiones		
II Componente para instalaciones en superficie (distintas de las minas)		
3 Categoría 3: nivel de protección normal		
G - CI I Atmósfera explosiva debido a la presencia de gases, vapores o nieblas inflamables		
Div 2 - Zn 2 Concentraciones inflamables peligrosas presentes sólo en caso de fallo		
Ex nC - AEx nC Dispositivo sellado		
IIC - Gr A, B, C, D Grupo de gases		
T4 Clase de temperatura		
Gc Nivel de protección del equipo		
UL 23 ATEX 3142 U - IECEx ULD 23.0038 U - E539562 UL - ULD: identificador del organismo certificado que emite el certificado 23: año de emisión del certificado 3142 - 0038: número del tipo de certificado E539562: número de archivo UL U: Ex component		
Zyy: identificación del lote de producción Z: año, yy: semana		



2 INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

Estas instrucciones de seguridad se refieren a la instalación, uso y mantenimiento de los relés serie 41 que pueden ser utilizados en zonas potencialmente explosivas por presencia de GAS. La información proporcionada es para uso de personal cualificado. Los relés cumplen con los requisitos esenciales de salud y seguridad aplicables para componentes ATEX, IECEx, HazLoc, para áreas potencialmente explosivas reportadas en las normas cubiertas por los respectivos certificados.

3 TRANSPORTE Y ALMACENAJE

Al recibir el suministro, asegúrese de que no haya daños imputables al transporte y, en su caso, comunicarlo inmediatamente, notificándolo al transportista y absteniéndose de ponerlo en funcionamiento.

4 INSTALACIÓN

La instalación debe cumplir con las normas informadas en las IEC 60079-14 y EN 60079-14 o en el reglamento nacional (edición actual). Antes de iniciar la instalación en atmósfera explosiva, el instalador debe asegurarse de que el relé sea apto para su uso en la zona clasificada, teniendo en cuenta las diferentes sustancias inflamables presentes (**verifique el marcado del relé antes de instalarlo**). El relé sólo será instalado por personal cualificado con conocimientos sobre la instalación de equipos eléctricos para atmósferas explosivas y sólo está permitido si tanto el relé como la máquina aplicada no están alimentados eléctricamente.

5 MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

No se permite ninguna intervención en el dispositivo por parte del usuario.



6 CONDICIONES DE ACEPTACIÓN (HAZLOC)

- La temperatura de servicio de la resina es -20°...+105°C
- Para uso en Clase I, División 2:
 - El componente es del tipo "tipo abierto" y debe instalarse en un envoltente adecuado al entorno de modo que sólo se pueda acceder al equipo con la ayuda de una herramienta
 - La instalación debe cumplir con el apartado 8 de la UL 121201 y CSA C22.2 No. 213-17, incluidas las restricciones aplicables del NEC para EE. UU. o del Código CE, Parte 1 para Canadá

Para uso en Clase I, Zona 2, EPL Gc:

- Estos dispositivos no han sido evaluados según los requisitos de envoltente para el método de protección requerido. Deben instalarse en una envoltente que proporcione una clasificación mínima de IP54 de acuerdo con UL 60079-0 y/o CSA C22.2 No. 60079-0, según corresponda
- La seguridad de los terminales de conexión debe evaluarse en la aplicación final
- Todas las conexiones se realizan en la línea de producción del dispositivo
- El componente debe instalarse considerando la distancia libre y de fuga de los terminales de acuerdo con los requisitos y el método de protección elegido para el dispositivo

7 LISTA DE LIMITACIONES ATEX/IECEX

- La temperatura de servicio de la resina es de -20°C...+105°C
- El componente debe insertarse dentro de una envoltente que cumpla con los requisitos generales para envoltentes de la norma EN 60079-0.
- El componente debe instalarse considerando la distancia libre y de fuga de los terminales de acuerdo con los requisitos y el método de protección elegido para el dispositivo
- Todas las conexiones se realizan en la línea de producción del dispositivo
- La seguridad de los terminales de conexión debe evaluarse en el dispositivo final

